

Indice

“DAI, PARTECIPA ANCHE TU” a offerte di corsi di EDUCAZIONE e ISTRUZIONE, di CULTURA e VITA SOCIALE

Per bambini, adolescenti e giovani adulti possono essere presi in considerazione i sussidi educativi e di partecipazione oltre alle loro esigenze mensili. Questo include l'importo per i bisogni scolastici personali.

Sulle prossime pagine abbiamo riassunto tutte le spiegazioni e illustrazioni dei formulari del pacchetto “Dai, partecipa anche tu/ Mitmach-Paket”.

Informazioni e spiegazioni:

Forniture scolastiche	Seite 2
Gite scolastiche ed escursioni	Seite 3-4
Viaggi tra casa e scuola con autobus o treno	Seite 5-6
Dosposcuola e tutoraggio in materie scolastiche	Seite 7-8
Pranzo a scuola o scuola materna	Seite 9-10
Sport e cultura	Seite 11-12



SCHREIB MIT Persönlicher Schulbedarf

“DAI, PARTECIPA ANCHE TU” a offerte di corsi di EDUCAZIONE e ISTRUZIONE, di CULTURA E VITA SOCIALE

Informazioni e spiegazioni per il per il “PACCHETTO PARTECIPA ANCHE TU”

Spiegazioni e informazioni sulle forniture scolastiche

Per bambini, adolescenti e i giovani adulti possono essere presi in considerazione i sussidi educativi e di partecipazione oltre alle loro esigenze mensili.

Questo include l'importo per i bisogni scolastici personali.

Chi ottiene questo risultato?

Gli alunni/ le alunne della scuola di livelli successivi

- che frequentano una scuola a indirizzo generale o professionale,
- che non ricevono alcuna indennità di formazione,
- che abbiano meno di 25 anni,
- che percepiscano prestazioni del secondo Libro del Codice sociale (SGB II).

Qual è il requisito personale della scuola?

All'inizio di un anno scolastico, gli studenti ricevono una somma forfettaria per comprare le cose di cui hanno bisogno. Oltre alla cartella, questi includono materiali per la scrittura, l'aritmetica o il disegno. Esempio sono cartelle di lavoro, penne, matite, bussola, set quadrato e gomma.

Come funziona?

Se l'alunno/a va a scuola a tempo pieno e già beneficia di SGB II, non è richiesta alcuna applicazione aggiuntiva. Riceverai automaticamente l'importo per i materiali scolastici personali per il tuo bambino se i requisiti saranno soddisfatti.

Per gli alunni/ le alunne di età superiore ai 15 anni, è essenziale presentare un certificato scolastico al MainArbeit.

Se l'alunno/a è in prima classe, preghiamo di fornirci un certificato di iscrizione. Questo certificato è disponibile nelle scuole, si può richiedere al maestro/ la maestra o direttamente nel secretariato della scuola.



KOMM MIT Klassenfahrten & Ausflüge

Spiegazioni e informazioni sulle escursioni e gite scolastiche
PARTECIPA ANCHE TU a: Gita scolastica ed escursioni.

Per bambini, adolescenti e giovani adulti possono essere presi in considerazione i sussidi educativi e di partecipazione oltre alle loro esigenze mensili.

Ciò include anche l'assunzione dei costi per le escursioni con la scuola materna o la scuola (ad esempio: gita scolastica).

Chi può richiedere questo vantaggio?

Bambini che frequentano una scuola materna (KITA)

Gli alunni/le alunne della scuola di livelli successivi

- che frequentano una scuola a indirizzo generale o professionale,
- che non ricevono alcuna indennità di formazione,
- che abbiano meno di 25 anni,
- che percepiscano prestazioni del secondo Libro del Codice sociale (SGB II).

Quali costi possono essere coperti?

Sono coperti i costi effettivi:

- per escursioni di un giorno con la scuola o scuola materna (KITA),
- per escursioni di più giorni con la scuola o scuola materna (KITA), ma non per escursioni con il doposcuola (Hort)

Come funziona?

Se è pianificato un viaggio di un giorno o di più giorni, riceverete dalla scuola materna, dalla scuola o dal doposcuola una "lettera per i genitori" (Elternbrief), nella quale sarà inclusa la destinazione e la data del viaggio e anche l'importo che si deve pagare.

L'acquisizione di questi costi di viaggio può essere richiesta presso il MainArbeit. Per fare questo, si prega di prendere il modulo "**KOMM MIT: Klassenfahrten & Ausflug**". Completare la pagina per il richiedente e aggiungere "lettera per i genitori" (Elternbrief). Se non si ha una lettera genitore, si prega di compilare la parte posteriore per conferma da parte di KITA o della scuola. Quindi inviare tutto al MainArbeit. Un addetto/ a all'elaborazione esaminerà l'applicazione. In caso di una concessione della domanda l'importo verrà accreditato sulla carta di istruzione. Se non è ancora stata rilasciata una tessera didattica (Bildungskarte), questa verrà inviata insieme all'autorizzazione. Informazioni sulla mappa didattica sono disponibili su www.bildungskarte-offenbach.de.

Quali costi non possono essere coperti?

la paghetta per le spese aggiuntive durante un'escursione o una gita.

il costo degli utensili di uso quotidiano (ad esempio, una borsa da viaggio o un costume da bagno). Nemmeno se sono sulla lista delle cose da portare.



Spiegazioni e informazioni sui i viaggi tra casa e scuola con autobus e treno PARTECIPA ANCHE TU: viaggi tra casa e scuola con autobus e treno

Per bambini, adolescenti e i giovani adulti, oltre alle loro esigenze regolari mensili, possono essere presi in considerazione i servizi di trasporto.

Chi può richiedere queste prestazioni?

Gli alunni / le alunne che:

- frequentano una scuola a indirizzo generale o professionale,
- utilizzano mezzi pubblici (autobus o treno) per il tragitto a scuola.
- non ricevono indennità di formazione,
- abbiano meno di 25 anni,
- ricevono benefici secondo il Secondo Libro del Codice sociale (SGB II),
- abbiano già completato la scuola dell'obbligo a tempo pieno.

Fino all'adempimento dell' obbligo scolastico (Schulpflicht), l'ufficio dell'autorità educativa (Schulamt) è responsabile di questo argomento.

Responsabilità presso l'ufficio dell'autorità educativa (Schulamt):

Hauptschule	fino alla 9. Classe
Hauptschule (erweitert)	fino alla 10. Classe
Realschule	fino alla 10. Klasse
Gymnasium (G8)	fino alla 9. classe
Gymnasium (G9)	fino alla 10. classe

Il primo anno dei corsi di formazione particolari (besondere Bildungsgänge wie BGJ, BVJ, EIBE etc.)	fino all'adempimento dell' obbligo scolastico (Schulpflicht)
--	--

Com'è fornito il servizio?

Se l'alunno/a si affida all'autobus o al treno per frequentare la scuola, i costi possono essere coperti dal MainArbeit. Questo vale solo per gli alunni/ le alunne che hanno già completato l'obbligo scolastico (Schulpflicht).

Per fare questo, prendere il modulo "**FAHR MIT: Bus & Bahn**". Compilare il modulo, allegare un certificato scolastico e inviare tutto insieme al MainArbeit.

Un addetto/a esaminerà l'applicazione. Se i prerequisiti sono soddisfatti, i costi per il viaggio a scuola possono essere coperti. L'altezza si basa sui costi del biglietto "studente Hessen".

In singoli casi può essere eseguito un altro accordo sull'ammontare dopo aver consultato il responsabile addetto/ la responsabile addetta del suo numero BG.



LERN MIT Nachhilfe & Lernförderung

**Spiegazioni e informazioni sul tutoraggio/doposcuola
PARTECIPA ANCHE TU: tutoraggio/doposcuola per prendere ripetizione in materie scolastiche**

Per bambini, adolescenti e giovani adulti possono essere presi in considerazione i sussidi educativi e di partecipazione oltre alle loro esigenze mensili.

Ciò include anche un altro tutorato extrascolastico / supporto per l'apprendimento.

Chi può richiedere questo vantaggio?

Gli alunni / le alunne che:

- frequentano una scuola a indirizzo generale o professionale,
- utilizzano mezzi pubblici (autobus o treno) per il tragitto a scuola.
- non ricevono indennità di formazione,
- abbiano meno di 25 anni,
- ricevono benefici secondo il Secondo Libro del Codice sociale (SGB II),

Che cos'è il tutoraggio extrascolastico / supporto per l'apprendimento?

A volte gli alunni/ le alunne hanno difficoltà a comprendere i contenuti di una materia. Questo può peggiorare i voti sui i compiti in classe o sulla pagella. Per ovviare a questo scenario vi è la possibilità di richiedere il rimborso per un tutoraggio. Questo tutorato può aiutare gli alunni/ le alunne a ripetere i contenuti difficili e recuperare le carenze sviluppate entro l'anno scolastico.

È necessario che la scuola confermi la necessità di tutoraggio e raccomandi le lezioni. Inoltre, non debbono essere installate altre forme di supporto d'apprendimento.

Le lezioni di tutorato possono essere prese in due materie per due ore per ciascuna.

Il rimborso può essere richiesto a partire dalle vacanze autunnali. La durata del supporto d'apprendimento non può superare i sei mesi.

Come funziona?

Dalle vacanze autunnali, può essere fatta una richiesta di rimborso per un tutor. Per fare ciò, si prega di prendere il modulo "**LERN MIT: Tutoraggio e supporto didattico**" e inserisci la prima parte della pagina per il richiedente. Nella metà inferiore della pagina, la scuola o l'insegnante deve confermare la necessità di un tutoraggio.

Il retro-pagina del modulo deve essere compilato dall'istituzione del supporto di apprendimento.

I costi ragionevoli per un tutorato adeguato saranno coperti dal MainArbeit. Il pagamento è effettuato direttamente al fornitore di tutoraggio o supporto didattico.

Se il deficit di apprendimento non è risolto entro il tempo consentito, è necessario un nuovo modulo di domanda.

Quando non è possibile garantire il supporto di tutoraggio / apprendimento?

- Se la scuola non conferma la necessità o i voti sono sufficienti o superiori
- se l'inefficienza è dovuta ad assenze ingiustificate o cattiva condotta persistente dell'alunno/ dell'alunna,
- se si vuole ottenere solo una raccomandazione scolastica migliore.



ISS MIT Mittagessen in KITA & Schule

Spiegazioni e informazioni per il pranzo

PARTECIPA ANCHE TU: pranzo a scuola o scuola materna (KITA)

Per bambini, adolescenti e i giovani adulti possono essere presi in considerazione i sussidi educativi e di partecipazione oltre alle loro esigenze mensili.

Ciò include anche l'assunzione dei costi per il pranzo comune all'asilo e alla scuola.

Chi può richiedere questo vantaggio?

Bambini che frequentano una scuola dell'infanzia (KITA)

- Gli alunni / le alunne della scuola di livelli successivi
- che frequentano una scuola a indirizzo generale o professionale,
- che non ricevono alcuna indennità di formazione,
- che abbiano meno di 25 anni,
- che percepiscano prestazioni del secondo Libro del Codice sociale (SGB II).

Sono esclusi i bambini che visitano un doposcuola (Hort).

Com'è fornito il servizio?

Vostro figlio desidera partecipare a un pranzo condiviso alla KITA o a scuola? Per fare questo, si prega di usare il modulo "**ISS MIT: MITTAGESSEN in KITA & SCHULEN**" e compilare la pagina per il richiedente.

Si prega di lasciare compilare il retro del foglio dall'asilo o dalla scuola (dal responsabile del servizio impegnato per esempio: Förderverein, Catering). Il modulo compilato va inviato al MainArbeit.

Un addetto/a esaminerà la domanda e, se concesso, trasferirà il costo del pasto direttamente all'account specificato del fornitore del servizio. Inoltre, un piccolo contributo di 1 euro per pasto deve essere pagato dai genitori.

Co-pagamento? Cos'è? Come funziona?

Il MainArbeit paga il contributo del pranzo a scuola o asilo. Inoltre, un piccolo contributo di 1,-€ per pasto deve essere pagato dai genitori.

Per questo motivo, si autorizza il MainArbeit con la richiesta di trasferire il supplemento mensile dalla normale necessità direttamente al fornitore del servizio. Ciò garantisce che l'intero importo possa essere inviato al fornitore.

Per i bambini in una KITA si deve pagare un importo forfettario di 20,-€ al mese.

Agli scolari saranno addebitati 1,-€ al mese per ogni giorno di scuola, ma un massimo di 20,-€ al mese.

In caso che il contributo da parte del l'alunno venga già pagato direttamente sul contocorrente della scuola o dell'asilo, il MainArbeit non defalca la parte della somma del proprio contributo (Eigenanteil).



MACH MIT Sport & Kultur

Spiegazioni e informazioni sulla partecipazione sociale e culturale PARTECIPA ANCHE TU: sport e cultura

Per bambini, adolescenti e giovani adulti possono essere presi in considerazione i sussidi educativi e di partecipazione oltre alle loro esigenze mensili.

Ciò include l'assunzione dei costi della partecipazione sociale e culturale. Esempio è la quota associativa per un'associazione, le tasse per una scuola di musica o per le vacanze.

Chi può richiedere questo vantaggio?

Bambini e giovani sotto i 18 anni che ricevono prestazioni a titolo del Secondo Libro del Codice sociale (SGB II).

Che cosa significa "performance per partecipazione al sociale e culturale"?

Il pagamento di questa prestazione è destinato a consentire a bambini e giovani di partecipare ad attività culturali e sociali. Ad esempio, essere attivi nel club sportivo, suonare uno strumento nella scuola di musica, partecipare a uno svago per le vacanze o molto altro.

A questo scopo è disponibile una somma di 10,-€ al mese o un totale di 120,-€ all'anno. L'importo può essere utilizzato in base agli interessi:

- Quote d'iscrizione ai campi di sport, giochi e cultura, come la lezione di calcio o di ballo e molto altro,
- Lezioni in materie artistiche, come lezioni di musica al di fuori della scuola (flauto, violino, chitarra e molto altro),
- Partecipazione ad attività di tempo libero, come attività presso i vigili del fuoco o partecipazione a progetti teatrali di più giorni.

Come funziona?

Suo figlio ha già deciso se vorrebbe essere attivo in un club sportivo, suonare uno strumento o partecipare a una vacanza per tempo libero? Per fare ciò, si prega di compilare il modulo "**MACH MIT: Sport & Kultur**" e compilare la pagina per il richiedente. Si prega di compilare il retro della pagina anteriore (ad esempio, club, scuola di musica). Il modulo compilato va inviato al MainArbeit.

Un addetto/a esaminerà la domanda e - se concesso- l'importo annuale di 120,-€ verrà accreditato sulla carta dell'istruzione. Se non è ancora stata rilasciata una tessera didattica, questa verrà inviata insieme all'autorizzazione. Informazioni sulla mappa didattica sono disponibili su www.bildungskarte-offenbach.de

Come viene fornito il servizio?

Il pagamento verrà accreditato come importo (massimo 120,-€) direttamente sulla carta dell'istruzione.